

# ZMLUVA č. RUSSBA/2024/OKNEJ/MA/017

## **o organizovaní, realizácií a finančnom zabezpečení [okresného/krajského/celoštátneho kola] súťaže detí a žiakov škôl a školských zariadení alebo predmetovej olympiády žiakov škôl**

uzatvorená podľa § 11 ods. 7 a 9 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 8 ods. 1 písm. i) zákona č.

523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa Smernice Ministerstva školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky č. 19/2024 o súťažiach a predmetových olympiádach (ďalej ako „zmluva“)

### **medzi zmluvnými stranami:**

#### **Objednávateľ:**

Názov: Regionálny úrad školskej správy v Bratislave  
Zastúpený: Mgr. Bc. Míriam Valašiková, riaditeľka  
Sídlo: Tomášikova 46, 831 04 Bratislava  
IČO: 54130395  
Peňažný ústav: Štátna pokladnica  
IBAN: SK78 8180 0000 0070 0067 2298

(ďalej ako „objednávateľ“)

a

#### **Dodávateľ:**

Názov: Centrum voľného času  
Zastúpený: Mgr. Miroslava Filová, riaditeľka  
Sídlo: M. Rázusa 30, 901 01 Malacky  
IČO: 31811507  
Peňažný ústav: Prima Banka, a. s., Malacky  
IBAN: SK06 5600 0000 0032 4919 2005

(ďalej ako „dodávateľ“)

(objednávateľ a dodávateľ ďalej tiež spoločne ako „zmluvné strany“ a osobitne „zmluvná strana“)

## **Čl. I**

### **Predmet zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je záväzok objednávateľa poskytnúť dodávateľovi finančný príspevok na zabezpečenie a realizáciu *Olympiáda v nemeckom jazyku, Malacky, kat. 1A, 1B* (ďalej len „kolo súťaže“) a záväzok dodávateľa v termíne určenom termínovníkom pre príslušný školský rok organizačne zabezpečiť a zrealizovať kolo súťaže.

## Čl. II

### Účel, výška a podmienky poskytnutia finančného príspevku

1. Objednávateľ poskytne dodávateľovi do 15 pracovných dní pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy finančné prostriedky v sume 350 EUR, slovom tristopäťdesiat EUR.
2. Objednávateľ poskytuje dodávateľovi finančné prostriedky výlučne na účel zabezpečenia a realizácie kola súťaže.
3. Dodávateľ zodpovedá za účelné a hospodárne využitie finančných prostriedkov na vyššie uvedené účely.
4. Dodávateľ zabezpečí dodržiavanie zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Po skončení kola súťaže je dodávateľ povinný predložiť objednávateľovi prehľad skutočných výdavkov na kolo súťaže spolu s účtovnými dokladmi, a to do desiatich pracovných dní od skončenia kola súťaže.
6. Objednávateľ overí správnosť prehľadu skutočných výdavkov a účtovných dokladov, posúdi oprávnenosť výdavkov a dodávateľovi oznámi výsledky overenia správnosti prehľadu skutočných výdavkov a účtovných dokladov a výsledok posúdenia oprávnenosti výdavkov do desiatich pracovných dní odo dňa predloženia prehľadu.
7. Nevyčerpané finančné prostriedky dodávateľ vráti organizátorovi do piatich pracovných dní odo dňa oznámenia o posúdení oprávnenosti výdavkov objednávateľom.

## Čl. III

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ je povinný v zmysle § 11 ods. 7 a 9 zákona č. 596/2003 Z. z. spolupracovať s dodávateľom pri organizovaní kola súťaže.
2. Objednávateľ je povinný dodávateľovi poskytnúť finančné prostriedky na organizačne zabezpečenie kola súťaže bezhotovostne na bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy. O poukázaní finančných prostriedkov zašle objednávateľ dodávateľovi písomné oznámenie na adresu dodávateľa uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
3. Z finančných prostriedkov určených na zabezpečenie kola súťaže je možné uhradiť výdavky súvisiace s organizovaním súťaže najmä na:
  - a) cestovné súťažiacich a sprevádzajúcich osôb,
  - b) stravné súťažiacich a sprevádzajúcich osôb,
  - c) ubytovanie súťažiacich a sprevádzajúcich osôb,
  - d) materiálno-technické a priestorové zabezpečenie súťaže, vrátane nákladov na prípravu súťaže a zasadnutia príslušných odborných komisií,
  - e) odmeny pre členov odborných komisií a osobám, ktoré sa podieľajú na organizačnom zabezpečení súťaže,
  - f) ocenenia pre súťažiacich.
4. Objednávateľ je oprávnený prostredníctvom svojho zástupcu vykonať kontrolu organizačného zabezpečenia kola súťaže pred realizáciou súťaže ako aj priamo na mieste jej konania.
5. Dodávateľ je povinný organizačne, materiálne a personálne zabezpečiť kolo súťaže v súlade s platným organizačným poriadkom príslušnej súťaže alebo predmetovej olympiády a v súlade s inými všeobecne záväznými predpismi.

6. Dodávateľ je povinný predložiť objednávateľovi prehľad skutočných výdavkov na kolo súťaže spolu s účtovnými dokladmi v lehote desať pracovných dní odo dňa skončenia príslušného kola súťaže.
7. Dodávateľ je povinný do piatich pracovných dní odo dňa oznámenia o posúdení oprávnenosti výdavkov vrátiť objednávateľovi nepoužité finančné prostriedky na bankový účet objednávateľa č. SK78 8180 0000 0070 0067 2298, s informáciou pre príjemcu v tvare názov súťaže a okres/kraj.
8. Dodávateľ je povinný bezodkladne informovať objednávateľa o jednotlivých problémoch a zmenách pri zabezpečovaní realizácie kola súťaže.
9. Dodávateľ je oprávnený požadovať od objednávateľa údaje potrebné k organizácii, zabezpečeniu a realizácii kola súťaže.
10. Ak zabezpečenie účelu, na ktorý sa finančný príspevok poskytuje, vyžaduje obstaranie tovarov a poskytnutie služieb, dodávateľ je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov a poskytnutie služieb (ďalej len „zákazka“) v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“). Ak sa ZVO nevzťahuje na obstaranie zákazky, dodávateľ je povinný v prípade tovarov a služieb s jednotkovou cenou prevyšujúcou 200 EUR s DPH preukázať hospodárnosť obstarávaných tovarov a poskytnutých služieb najmä prostredníctvom prieskumu trhu. Záznam z prieskumu trhu je archivovaný u dodávateľa po dobu 10 rokov od uzatvorenia tejto zmluvy. Pre potreby administratívnej finančnej kontroly je potrebné uviesť túto skutočnosť v prehľade skutočných výdavkov. Prieskum trhu sa vykonáva na základe vymedzených nevyhnutných parametrov obstarávaného tovaru.
11. Objednávateľ a dodávateľ sú povinní evidovať účtovnú evidenciu o použitých finančných prostriedkoch v členení tak, aby poskytovala prehľad o vynaložených finančných prostriedkoch na jednotlivé súťaže.

#### Čl. IV

##### Trvanie a zánik zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to odo dňa jej účinnosti do dňa doručenia oznámenia výsledku posúdenia oprávnenosti výdavkov dodávateľovi. Doba trvania zmluvy sa môže predĺžiť až do splnenia povinnosti dodávateľa v čl. III bod 7. tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva zaniká:
  - a) uplynutím doby, na ktorú je uzavretá,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - c) odstúpením od zmluvy.
3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy z dôvodu porušenia akejkoľvek zmluvnej povinnosti zo strany dodávateľa.
4. Odstúpením od zmluvy sa zmluva zrušuje od začiatku. Odstúpenie od zmluvy je potrebné druhej zmluvnej strane oznámiť písomne. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká dorúčením písomného prejavu o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
5. V prípade zániku zmluvy podľa bodu 2. písm. b) tohto článku zmluvy je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu po zániku zmluvy vrátiť objednávateľovi nepoužité finančné prostriedky na účet objednávateľa č. SK78 8180 0000 0070 0067 2298, s informáciou pre príjemcu v tvare názov súťaže a okres/kraj. V prípade zániku zmluvy podľa bodu 2 písm. c) je dodávateľ povinný bez zbytočného odkladu po zániku zmluvy vrátiť objednávateľovi všetky finančné prostriedky na účet objednávateľa č. SK78 8180 0000 0070 0067 2298,

s informáciou pre príjemcu v tvare názov súťaže a okres/kraj. O vrátení nepoužitých finančných prostriedkov je dodávateľ povinný objednávateľa písomne informovať.

## Čl. V

### Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny na strane dodávateľa, najmä zmena kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, samostatného bankového účtu a pod., je dodávateľ povinný do 10 pracovných dní odo dňa vzniku zmeny písomne oznámiť objednávateľovi.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Vzťahy medzi zmluvnými stranami, vyslovene neupravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Smernicou Ministerstva školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky č. 19/2024 o súťažiach a predmetových olympiádach a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise dve vyhotovenia dostane objednávateľ a dve vyhotovenie dostane dodávateľ.
6. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Prílohy:

Príloha – Návrh rozpočtu

V Bratislave dňa 05.11.2024

Za objednávateľa:

Mgr. Bc. Miriam Valašiková  
riaditeľka



V Malackách dňa 7.11.2024

Za dodávateľa:

Mgr. Miroslava Filová  
riaditeľka

Centrum voľného času  
Ul. M. Rázusa 2383/30  
901 01 MALACKY  
okr. Malacky  
CO: 31811507 DIČ: 2021672367